



The Hongkong Japanese Club
Unit 902, 9/F., Tower 535, 535 Jaffe Road
Causeway Bay, Hong Kong
Tel (852) 2577 3669 Fax (852) 2577 5534

Cir.Let.No. 23771(A)

1st June, 2025

Dear Members,

*** Club News June 2025 ***

■ 日本文化體驗（七夕裝飾）

★星期日工作坊 2025 年 7 月 6 日「製作七夕裝飾」

於七夕節（7 月 7 日）之前、除了日本旅遊名勝景點以外、有小朋友的家庭都會設置七夕裝飾、大家會將願望寫在短冊上許願。詳情請點繫 [Click here](#)

★Sunday Workshop on 6th July, 2025 "Making Tanabata Decorations"

Before the Tanabata Festival (July 7), in addition to Japan's tourist attractions,

families with children will set up Tanabata decorations and write their wishes in a strip of paper. [Click here](#)



■ Information from Restaurant

We are excited to announce the details of the Japanese Sake events in June! Please click for the details and registration;

龍水泉 Sake Pairing Dinner on 7th June [Click here](#)

We have invited Mr. Yoshiyuki, SAEKI, CEO of ICHINOYA Co., Ltd which was established since 1865 (Edo era) in Nagano 長野 for this remarkable event. Their brewing is unique because all the products are made by layering of water, rice, the power of nature, and human sensibilities. And you will be pleased by the enjoyment from their sake.

李白酒造 暢談日本酒晚膳 6 月 9 日 [Click here](#)

於 1882 年創業、擁有 143 年歷史品牌、堅守出雲神話中的釀酒傳統、以唐代詩人「李白」命名的清酒、其味道醇厚、濃鬱。俱樂部榮幸邀請到李白酒造的 Ms. TANAKA MICHIKO 舉行暢談日本酒晚膳。敬請期待藏元推薦的清酒。Established in 1882, RIHAKU Shuzo has a history of 143 years. The brand adheres to the tradition of sake brewing in the myth of Izumo. And the sake, named after the Tang Dynasty poet "Li Bai", has a mellow and rich taste. This is our honor to invite Ms. TANAKA MICHIKO of Li Bai Brewery to hold a dinner to talk about Japanese sake. Please look forward to the sake recommended.

❀Happy Father's Day: Dinner on 15th June (Sun)❀

Any planning for the coming Father's Day? We would like to have this special day decently prepared for your family celebration. Apart from the club's renowned Japanese cuisine, a glass of designated sparkling wine will be "awarded" to the father for the occasion as our compliment. Please call for your reservation now.



Restaurant Hotline ☎2577-5796 (11:00~20:00)

Lunch Time 11:30~15:00 (L.O. 14:30)

Dinner Time 18:00~22:00 (L.O.21:30)

***We may release the reserved table for other walk-in members after 15 minutes of the reservation time.



Restaurant Hotline ☎2577-5796 (11:00~20:00)

Lunch Time 11:30~15:00 (L.O. 14:30)

Dinner Time 18:00~22:00 (L.O.21:30)

***We may release the reserved table for other walk-in members after 15 minutes of the reservation time.

“HKJP Club” Restaurant Booking App [Registration Form](#)

Enquiry ☎ 2577-3669 (Mon-Fri 9:00~17:30, except Sun, PH)



June Special

Boiled Dadacha-mame bean

Roasted corn

Grilled Eel with Cucumber in Vinegar

Conger Eel & Asparagus Tempura

Softly-simmered Abalone

Beef Skirt Steak, Japanese BBQ

~SUSHI, SASHIMI special~

3 kinds of Tuna

(Loin, Medium, Fatty)

3 kinds of Roasted (Flatfish Fin,

Salmon Cutlassfish)

Thinly-sliced Flatfish

* Subject to availability

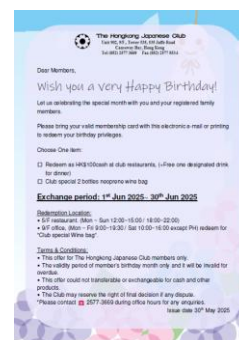
■ e-DM Member's Relations

The Club's electronic direct mailing (eDM) service are available now. Members could also update their own information through the eDM. Please update your valid email address for receiving the Club's news. Change of information form [Click here.](#) **Enquiry: Office ☎2577-3669 (Mon-Fri 9:00~17:30)**

■ Special gift for your birthday!

Let us celebrate the special month with you and your registered family members! You can choose to redeem HK\$100 discount when dining at our restaurants, one free designated drink with dinner on 5/F, or to receive a Club-exclusive gift as our compliment. All details are listed on the "E Birthday card", and the Club will send you the e-card at the beginning of your birth month by email. **Members who born in June, please keep an eye on your e-mail and don't miss out the e-card!** The birthday gift will be offered to our members on showing us the corresponding email or the membership card.

Registration & Enquiry: ☎2577-3669 (Mon-Fri 9:00~17:30, except Sun, PH)



■ Culture Course

硬筆書法

以藝術形式表現的硬筆書法，如何寫出又美又成熟穩重？跟導師學寫字的技巧，來練習日文 50 音。



日期：7 月 8、15、22、29 日（逢星期二）9:45~11:15am

限定人數：5~6 位

導師：峰平奈巳代・女士（香港親書派）*日語教學

學費：港幣 450（共 4 回）教材費用含筆港幣 50（直接付款予導師）

Belly Dance

Perfect for those who are completely beginner or first time to dance. Focusing on stretching and basic movements, try dancing slowly while imitating the choreography. Join us in easy to move clothes such as a T-shirt and leggings.

Date & Time: 4, 11, 18, 25 July (Fri) at 11:30~12:30

Number: Max 10 persons

Instructor: Ms. Yoshimi IKEDA *Conducted in English

Class Fee: HK\$450 for 4 sessions

Bring along with : Towel and Drinking Water *Please wear comfortable clothing.



Yoga

Instructor will lead the class with various yoga postures according to the learner of different levels. It is a comfortable and relaxing course and is suitable for all ages even without yoga experience.

Date & Time: 4, 11, 18, 25 July (Fri) at 10:15~11:15

Number: Max 10 persons

Instructor: Ms. SUMIYOSHI Michiko *Conducted in English


Class Fee: HK\$450 for 4 sessions

Bring along with : Yoga mat, Towel and Drinking Water



Registration URL <http://www.hkjapaneseclub.org/en/culture/index.html>

E-mail info@hkjpcclub.com.hk

Please ✓check the box. ☐硬筆書法 ☐Belly Dance ☐Yoga 

Name: _____ Membership No: _____

E-Mail: _____ Phone No: _____

Class fee will be charged on the next month statement from the date of start.

學費將於開課日之翌月的帳單收取

Scan QR code
register via website





The Hongkong Japanese Club

Unit 902, 9/F., Tower 535, 535 Jaffe Road

Causeway Bay, Hong Kong

Tel (852) 2577 3669 Fax (852) 2577 5534

printed in 31st May, 2024

Manner and Etiquette

The Hongkong Japanese Club would like to request for your cooperation on the following matters:

【Standard of Conduct】

We value every member, and please keep your behaviour to be courteous and respectful to other premises users as well as our staff. We will have no tolerance to any unsafe, rude, offensive or any threatening behaviour inside the premises, and our Club Management may ask any person to leave the premises against any suspected illegal, unruly, or immoral behaviour.

【Membership Card】

Club Membership is non-transferable, and members need to bring along their own membership cards when using the Club facilities. Membership Card is only for own usage and is not allowed to be used by anyone else.

【Members and Guests】

During the usage of the facilities, guests should be accompanied by members at all time and the corresponding member should be responsible to the guests invited. And the facilities cannot be utilized before member's arrival.

【Smoking】

Smoking, including electronic cigarette, in indoor public area is strictly prohibited, please comply with the house rules that smoking is only allowed in the outside area, and members are holding full responsibilities to the guests as well.

※In accordance with the amended Smoking (Public Health) Ordinance (Cap.371), the manager of a no smoking area is empowered to enforce the relevant law to ensure no person shall smoke in the premises and to request the smoker to provide his identification. He may call for police assistance for the situation. Also, we may enforce the right referring to the board of the Committee by Articles of Association 6.4 「Disqualification by Resolution of the Committee」

【Alcohol】

In accordance with the laws of HKSAR, no person under the age of 18 is permitted to consume any alcoholic beverage inside the Club premises. Club staff may request the proof of age before serving alcoholic beverage and may refuse to service anyone who cannot provide the age proof.

【Mobile phones】

Mobile phones and other electronic devices must be turned off or be switched to “mute” or “vibration” mode. Members are requested to use the devices in designated areas, such as the elevator corridors located at 5th and 9th floor. The Club Management reserves the right to restrict any usage of any communication device.

【Restaurant Reservation】

The Club may release the reserved table for other walk-in members after 15 minutes of the reservation time.

【Dress Code】

At the SAKURA restaurant, rubber sandals, singlets, knee-length pants, shorts & distressed denim jeans are not allowed.

【Children】

Children of aged 12 or above, if accompanied by their parent member or member's guest, may be admitted in the SAKURA restaurant.

【Baby Caring】

Members are requested to have the strollers folded at the restaurant. As diaper changing in the public area is prohibited, please use the disabled toilet for changing diaper or breastfeeding.

【Function Room】

In accordance with the Club articles and rules, the Club reserves the right to decline any illegal, political, religious and/or sales-related activities. In case of the captioned activities, by the club's judgement, the club may stop the activity and ask any person to leave the Club premises.

【Lost Property】

Do not leave your belongings unattended in the club at any time. Anytime the Club takes no responsibility for any lost, stolen or misplaced item. The member accepts all responsibility.

【Liabilities】

The Club shall not be liable for any loss or damage to any article, belongings or property brought into Club premises, as well as any injury caused to any person in the Club premises.

【Reciprocal Clubs】

Please comply with the rules and manners while inside the premises at our reciprocal clubs.

We ask for your kind cooperation with consideration to manners and etiquette.



The Hongkong Japanese Club

Unit 902, 9/F., Tower 535, 535 Jaffe Road

Causeway Bay, Hong Kong

Tel (852) 2577 3669 Fax (852) 2577 5534

Cir. Let. No. 23771

2025年6月1日

会員の皆様へ

*** 倶楽部便り 2025年6月号 ***

【事務局長のつぶやき...】



香港の花屋さん、アジサイの鉢植えや切り花を多くみる季節となりました。日本では夏を迎える少し前のこの季節にぴったりの繊細な花を香港で見つけ、日本での様々な出来事を懐かしく思い出しています。さて、倶楽部レストランでも、季節を先取りして5月からご提供している「冷やし中華」や、旬の食材を味わう「今月のおすすめ」が好評です。4月から料理長が交代して、同じメニューでも素材やレシピにこだわり、より一層おいしくなったと思います。例えば、レストラン「三菜」で昼・夜とも提供している「自家製ハンバーグ定食」を、ぜひお試しください。絶品ですよ！

2025年6月1日 事務局長 脇田誠

■ レストランからのお知らせ

☆食べてみて！自家製ハンバーグ定食☆

ハンバーグが変わった！と評判です。????をプラスして、焼き上がりふっくらジューシー、お肉の旨味を活かしたデミグラスソースとの相性もバツチリ。さらに美味しくなりました。(イラストはイメージ)



☆6月の日本酒イベント☆

日本から蔵元が参加するイベントを開催します。ご予約は今すぐ！

✿「龍水泉」会席ペアリング(6月7日) [こちらをクリック](#)

北アルプス連峰の豊かな水源を誇る酒蔵から“食す快楽を最大化するSAKE”をお届けします。

✿「李白」日本酒ディナー(6月9日) [こちらをクリック](#)

出雲神話に語られた酒造りの伝統を守り、唐代の詩人「李白」の名を冠したお酒は、芳醇でまろやかな味わいです。

✿振舞酒@三菜(6月6日&13日) [こちらをクリック](#)

レストラン「三菜」ご来店の皆様へ、蔵元が自慢の日本酒を振る舞います！

5F レストラン営業時間

ランチタイム11:30～15:00(ラストオーダー14:30)

ディナータイム18:00～22:00(ラストオーダー21:30)

レストラン予約ホットライン☎2577-5796(11:00～20:00)

父の日(6月15日)のファミリーディナーは、お父さんに感謝の気持ちを込めて、安心院スパークリングワイン(1グラス)進呈！数に限りあり、ご予約は今すぐ！お問い合わせは、事務局☎2577-3669(月～金曜9:00～17:30)



6月のおすすめ

だだ茶豆

焼きとうもろこし

鰻ざく

江戸前穴子とアスパラ天扶良

床節柔らか煮

牛ハラムの焼肉風

寿司場より

鮪の握り3種

(赤身、中トロ、大トロ)

炙り寿司3種

(えんがわ、鮭、太刀魚)

鯛の薄造り

※状況により変更することがあります



■ チャリティーゴルフ(9月19日)参加募集

今年も香港ゴルフクラブで開催します。本大会の収益金は、コミュニティーチェストと港日文化・教育交流基金に寄付されます。皆様、奮ってご参加ください。お申し込みは、[こちらをクリック](#)



■ 70周年記念！倶楽部オープンデー(7月5日)

クラブの楽しみ方をご紹介するイベントです。倶楽部レストラン人気メニューの試食や講座の体験もあり、会員・非会員を問わず参加できます。[こちらをクリック](#)



■ たなばたワークショップ(7月6日)参加募集

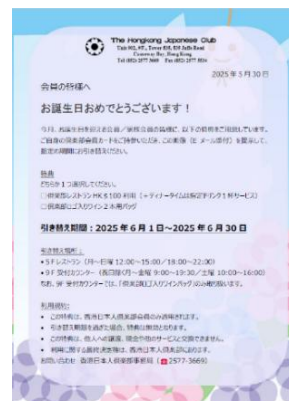
七夕飾りを作って、短冊にお願い事を書きましょう！お申し込みは、[こちらをクリック](#)

■ 配偶者カードの登録について

会員の皆様に「配偶者カード」の登録をお勧めしています。月会費はそのまま、メインカードと同様、配偶者カードで倶楽部レストラン、図書室、文化講座などをご利用いただけます。お申し込みは、[こちらをクリック](#)

■ お誕生日カードでプレゼント！

今月、お誕生日を迎える会員の皆様には、「お誕生日カード」を E-mail で送付しています。プレゼントの引き換えは、お誕生日当月有効ですので、E-mail のチェックをお忘れなく！お誕生日の登録／カード未着のお問い合わせは、事務局（電話2577-3669）まで。
【特典内容】倶楽部レストラン100ドル利用（ディナー指定ドリンク1杯サービス付き）或いは倶楽部ロゴ入りワインバッグのいずれか1つお選びください。



■ 同好会委員会からのお知らせ

同好会新設の申請については、事務局（電話2577-3669）までご連絡ください。

同好会名	連絡先	主な活動
囲碁将棋同好会 (将棋班)	E-mail: zxh07353@nifty.com	月例会: 原則、毎月第4土曜 13:00~18:00 場所: 日本人倶楽部ほか(要確認)
ゴルフ同好会	E-mail: nihongolfdookookai@gmail.com https://www.facebook.com/hkjpgs/	月例会: 毎月第2木曜日ほか、対抗戦あり 場所: 香港ゴルフクラブ(粉嶺)
ブリッジ同好会	WhatsApp: 9325-0245	ゲーム: 毎週火曜日 10:00~13:00 場所: 日本人倶楽部

■ マナー・エチケットのお願い

香港日本人倶楽部では、ご来館の皆様が快適に過ごせるよう、マナー・エチケットの向上を心掛けております。提携クラブも各々のルールに従ってご利用ください。

会員限定: 倶楽部会員の利用に限ります。利用時は会員証を携帯してください。非会員からの予約連絡や問い合わせには応じかねます。非会員を同伴する場合には、会員が常に同伴して一切の責任を負い、会員の同伴がないときには、非会員の入館をお断りすることがあります。

全館禁煙: 《吸煙(公衆衛生)條例》により、全館禁煙エリアとなっています。貸し切りの個室であっても喫煙できず、トイレ、廊下、非常階段での喫煙も禁止されています。電子タバコも禁止対象です。香港域外からのゲストは、香港の条例をご存じない方もいらっしゃいますので、事前に周知いただきますよう、ご協力をお願い致します。

通話エリア: エレベーターホールでの通話は可能です。その他の場所では、携帯電話をマナーモードに設定していただき、音声通話はご遠慮ください。

9F ファンクションルーム: 倶楽部の規定に拠り、政治や宗教に関わる活動、物品の販売等はできません。

5F レストラン: 会員カードはご本人が必ず携帯してください。会員カードの貸与はできません。ゲストを招いてのお食事は、会員が到着されるまで、料理の提供をお待ちいただきますのと、ゲストを残して会員が退席されることも固くお断りいたします。レストラン「さくら」では、ドレスコードにご留意ください。半ズボンやショートパンツ、ダメージジーンズ、サンダルでの入店もお断り致します。また、12歳未満のお子様は「さくら」に同伴いただけません。ドレスコードや年齢が満たない場合には、「三菜・ボヒニア」のご利用をお願い致します。来店の前定時刻から15分を過ぎた場合、座席の予約はキャンセルとなります。他のお客様を先に案内します。ご了承ください。

レシプロカルクラブ: 倶楽部ウェブサイトのトップページ「レシプロカルクラブ情報」をご覧ください。利用に関する決定権は各施設にありますので、スタッフの指示に従ってください。ご利用の際は必ず、ご予約をお願いします。

～皆様のご理解とご協力を、重ねてお願い申し上げます～

香港日本人倶楽部 ホームページ <http://www.hkjapaneseclub.org/>

レストランのおすすめ、イベント情報、図書室のご案内、文化講座の申し込みはこちらから。

会員登録の変更・お問い合わせは、事務局 ☎2577-3669 (月～金曜9:00~17:30)まで。